

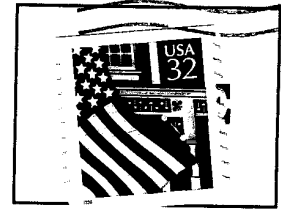
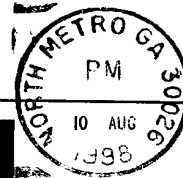


**TAIWANESE  
COMMUNITY  
NEWSLETTER**

**27 1998  
August**

# 台灣鄉訊

亞特蘭大台灣同鄉會  
TAIWANESE ASSOCIATION OF AMERICA  
ATLANTA CHAPTER  
P. O. BOX 464430  
Lawrenceville, GA 30246  
FAX: (770) 736-8307



Mail To:

## 【特別報導】

亞特蘭大台美學校已誕生，將在8月22日正式開學。  
(招生簡章及報名表請見第9, 10)

## 【亞特蘭大台灣同鄉會會務報導】

同鄉會裡面有很多資源，我們可以善加利用，自上期鄉訊出版到現在兩個月中，有兩個外地的公司到亞特蘭大設分公司，並遷移總公司到本地，此兩公司的人透過朋友打電話到咱同鄉會，要我們幫忙找人工作，找房子，找人Set up公司的鎖事，我們亞大同鄉各行各業都有專才，所以我們只打了幾通電話，就將事情安排好，這一切說明，如果我們有好的連絡網，在互助下，一切利益還是在台灣人的社團裡面，再加上我們台美人的第二代已開始成家立業，如果我們在鄉訊開個“服務”和“連絡”的專欄，來達到此工作目標。(A)服務欄的構想是如遷移到他州或子女到外地求學可經由本同鄉會索取到外地同鄉會的資料，以往同鄉到入地生疏的地方，都是自己大海撈針，自己打開戰網。

(B)連絡欄則是剛到本地的同鄉，如需要資料可向本會索取。暫時連絡電話：770-934-1662 Fax：770-496-9767  
(C)希望同鄉提供資料或意見，同鄉會會盡能力去為同鄉服務。

## 【同鄉會及社團消息】

### ◆特別活動◆

#### ■ 台灣文化節—慶中秋

吳愛鄉

時間：10月3日(11:00 AM - 8:00 PM)  
地點：3070A Corners North Ct., Norcross GA 30071  
(地圖請見本期鄉訊的台美學校招生簡章)

今年的中秋節很特殊，我們將試辦「台灣文化節」，來展示台灣的文物及食品，以此來宣揚我們的故鄉台灣。「每逢佳節倍思親」讓我們這群在亞特蘭大的海外遊子，凝聚起來，共同攜手來辦好這個文化節，藉此來表達我們思鄉之情。

現將具體的食品攤位及文化攤列於下面供同鄉參考，有什麼寶貴意見請盡量提供，如果文物要借給同鄉會展出，也請向會長素紅女士連絡。食品將分①冰水攤②甜不辣③大腸麵線④炒米粉⑤魯肉飯⑥嘉義雞肉飯⑦肉圓⑧碗粿⑨粽子、肉羹⑩刈包(11)潤餅(12)黑輪(台語發音)(13)蛋黃酥及麻薯。寫到這裡，我已經開始流口水了。文化攤將有籤筒、雨衣、布袋戲玩偶、香爐、稻谷風車、泡濃茶、杯具、老太公婆及搖椅等。

我們同鄉會最出色的小國民外交團—“台灣舞苑”的小朋友們在各界及同鄉的千呼萬喚下將出場演出。這群小朋友在王廣敏老師辛勤的指導下，加上他們的認真練習及天份秉賦，個個已是個中老手，亞特蘭大的Chamber Commerce邀他們去表演，八月十三日，在Downtown Marriott Marquis為Social Security Conference表演，我們深深感謝王老師，還有參與的家長及小朋友們，我們真以他們為榮。

#### ■ 文化節工作營：

- 預定目標，工作及時間：  
①35個稻草人：8月22日，10:30AM - 5:00 PM  
②工作人員名牌，路標，指示牌：  
8月29日，10:30AM - 5:00 PM  
③宣傳海報：9月5日，10:30AM - 5:00 PM  
地點：3070A Corners North Ct., Norcross GA 30071  
(地圖請見本期鄉訊的台美學校招生簡章)

歡迎同鄉攜眷來參與製作，不要在文化節中落單。  
See You There !!

#### ■ 財經講座

- 時間：9月12日 5:00 PM  
地點：Royal Gourmet  
主講人：  
(1)連嘉煌—共同基金的認識及基本理財要點  
(2)陳石琳—Roth IRA  
(3)陳獻士—投資甘苦經

三位主講者將各自做15-20分鐘的專題演講，隨後由同鄉自由發問，歡迎同鄉踴躍來聆聽並盡量將你的疑問提出來討論，或分享你的經驗。

## ■ 北美婦女會年中理事會

北美婦女會(NATWA)將於十月十六日下午至十七日整天在Atlanta舉行年中理事會及領導人才訓練營，歡迎Atlanta姊妹預留時間，招伴來參加。往年，年中理事會就像小型年會，節目豐富，演講座談，或Workshop，參加者莫不稱“讚”！有興趣參加者，請詢陳富美(770)-739-5125。

## ■ 同鄉會今年度活動時間表暫定如下：

9月12日	財經講座
10月3日週六	中秋節(10月5日中秋)園遊會(對外)
11月26日週四	感恩節
11月28日	才藝表演
12月25日	聖誕節
12月_____	TACL晚會 將另行通知
2月_____	農曆過年 將另行通知

## ■ 其它活動報導：

1. 同鄉會的年會每年(Family: \$20, Single: \$10)請尚未繳會費的同鄉儘速將會費寄交我們的財務陳智慧，地址：Mrs. JH Lin, 805 Clifton Rd, Atlanta, GA 30307
2. 亞特蘭大台灣人通訊錄已經印好，請同鄉在下次活動時向理事領取。

## ★ FAPA 消息 ★

◆ FAPA近20年來的工作成果有目共睹，唯面對各項長程的艱鉅工作，仍需要同鄉們大舉介入，群策群力，以竟其功。同鄉們有意加入FAPA或對100-Club有興趣者，請與鄒宏熙連絡(770)476-3818或(770)446-5314

◆ FAPA仍繼續賣Kroger Certificate以幫助FAPA的經費，請同鄉繼續支持，向許淑美或黃素紅踴躍購買。

## ■ 緊急教育基金消息

承蒙諸同鄉熱忱樂捐，我們目前已有\$5290在Account內，因學校開學在即，我們將給Amy Yu和妹妹Linda Yu各\$2500元。Amy今年四年級，Linda今年剛進MIT一年級。同鄉捐款者(自上次鄉訊以後)如下：Tai-i Cheng \$200, John Huang \$50, Amy Lai \$100, 善心人士\$30。

同鄉如願意繼續贊助者，請將支票抬頭「ATAA」寄給黃素紅(770-934-1662)或鄭雪芹(770-469-6055)。

(如不想名字在鄉訊上請在支票註明)

## ★ 消息報導 ★

## ■ 參加DC 6月18日示威會活動雜記 李長榮

亞特蘭大同鄉響應全美同鄉會在DC的示威活動來表達台灣主權屬於全體台灣人民，決不容許Clinton做出任何危害台灣人民及安全的任何事情。陳智慧很熱心地負責連絡，由於時間不是在週末，人數恐怕不會很多，如果人數多一點，戴瑞龍答應提供他的Van。到六月十六日時，共有五人(陳智慧，蕭美媛，梁秀質，江一亨，李長榮)代表前往參與。本想租車比較方便，梁秀質女士很慷慨大方的提供她新的Camry，我

們就在十七日傍晚八點左右從Atlanta向華府出發。先由蕭美媛開車，我是暗公鳥負責開半夜那段，江一亨開最後一段。陳智慧和蕭美媛也準備了水果和點心讓大家在路上享用。

在車上，梁秀質利用機會放蔡茂堂牧師講述有關婚姻，自尊，溝通，語言，心理方面的錄音帶，江一亨和我很少上教堂做禮拜也趁這機會聆聽。蔡牧師講得很透徹，江一亨和我順便請蕭美媛代訂一套。

梁秀質的新車很容易開，路程也相當順利，經過通夜趕車，十八日清晨六點多便到達華府外圍。大家便在麥當老吃早餐，由於時間還早，大家便在店裏開講。江一亨很熱心地鼓勵同鄉們積極協力來辦好黃素紅會長發起的園遊會及台灣文化學校。梁秀質建議用說故事及吃台灣食物的方式來引起青少年的興趣。我覺得咱台灣人習慣在旁邊看別人做事奉獻，應學教會養成Volunteer及奉獻做事的習慣，積少成多，覺得或許可藉台灣學校使小孩子們在一起活動熟識，大人也可在一起聚會做事。

大概在9點半左右，我們便開進華府。由於對華府的停車地點不熟，只好在近國會的路旁停車。江一亨去幫忙大會準備示威活動，我最年輕，便負責每二小時要去餵Parking meter，以免被罰款。大家在國會前示威時，我已經來來回回的投了兩次銅板。遊行到白宮之前，我又去餵了一次。大家遊行到白宮示威時，我便走回國會，把車開到離白宮較近的路旁，丟進值一小時的銅板，便回到白宮去接大家。當我們回到停車處時，我遠遠地看到開罰單的Officer，我覺得大不妙，跑了過去，罰單已放在車上。一看手錶，才超過一分鐘，差點沒昏倒。一看是\$50的罰款，很不甘心。回到Atlanta後，便寫了一封洋洋洒洒的信，向華府的交通法庭爭論，希望能不用交罰款。(發文時，還沒接到決定。)

咱亞特蘭大的人比較早到國會的集合點，當活動時間快到時，只有二三百人，大家有點擔心聲勢不夠狀大，但過了不久，紐約來了5輛遊覽車，各地的同鄉也多到齊了，將近七百多人，聲勢相當浩大。負責召集的同鄉們很令人感心，每次示威活動都由他們負責協調，提供茶水，標語旗幟。

在國會前，參議員Robert Torricelli及12位國會議員都到場發表支持台灣的演說(很遺憾的是沒看到Georgia的國會議員)。全美同鄉會會長郭重國，從台灣遠來的國會議員李應元，沈富雄，蔡明憲，李俊毅，江昭儀，建國黨的代表陳南天，林哲夫，民進黨的張旭成等，都輪流發表台灣人追求獨立建國的決心。然後大家浩浩蕩蕩整隊向白宮方向遊行，同鄉們一邊喊口號，發傳單，高舉「不容台灣被出賣」，「反對中國侵略」，「一台一中」等英語布條及標語牌，長約一哩的隊伍，吸引路人的注目。

隊伍在白宮的拉法葉廣場聚合後，台灣國際關係主任蔡武雄，FAPA會長陳文彥，台灣人教授協會會長林智美，哈佛大學教授李敦厚，客家同鄉會發起人劉永斌等發表演講，並派代表向白宮遞交一份由海外台灣人團體及多位國會議員簽署支持台灣的公開聲明。

這次示威有從波士頓，紐約，新澤西，賓州，華府，及其他各地的同鄉參與。我見到十多年沒見面的吳明基教授(以前在Miami的朋友)從德州飛來參與。也看到很多阿公阿婆，第二代的年青台美人，及很多父母帶小朋友來參加，共同來關心台灣，心中不由得感覺一陣陣的溫暖。

我們在4點半左右離開華府，剛好碰到下班時間，由江一亨先開，在公路旁飯店吃了晚餐後，蕭美媛接班，我開大夜班。回到亞特蘭大時已近清晨四點多。大家雖然有點累，但心中很平和，至少也為台灣家鄉盡了一點力量。

## ■ 美東南區台灣人夏令會回顧

李長榮

今年的夏令會堂堂正正的進入二十週年，從第一屆搭帳篷烤肉，到今天能在風景如畫，南卡的Furman大學舉行。台灣人自力更生的精神，充分地顯示在參加大會同鄉們的言談之中。想當初二十年前，海外鄉親面對國民黨特務打小報告的猖獗，不能回台灣的白色恐嚇，但心繫台灣家鄉，關懷台灣福祉與前途，於是決定每年聚會，竭力痛斥島內政權對人權的蹂躪，集思廣益來促進台灣的民主自由，獨立與繁榮，並利用這夏令會來引起鄉親們的共識與興趣。二十年來有三位同鄉年年都來參與這個盛會，他們是：田納西州的李豐隆，張惠雄，及亞特蘭大的張信雄。

今年大會由北卡同鄉們主辦，他們費心地籌備，協調講員的邀請，場地選在相當優美的Furman大學，有“Gone with the Wind”氣派的南方建築，校內有很優雅的湖，可供清晨的湖邊散步，讓我們能沉浸在這環境中來關懷台灣家鄉的變遷，我們在享受之餘，對北卡同鄉們的奉獻表示衷心的感謝。

此次Tampa的同鄉租了一輛大遊覽車，開了十一個小時遠程來參加盛會，他們一共來了38人。亞特蘭大的同鄉今年表現相當漏氣，只有2個小時的車程，卻只有40多人參與（以往至少都超過80人）。以前Atlanta有一群青少年由Oliver帶領，很吸引其他各地的青少年要求他們父母來參加。現在他們都已成年，分散各地。倒是Tampa現有一群青少年，年年參加，給年青人帶來了活力，真是“長江後浪推前浪”，代代出新人。今年也有很多父母帶著5-8歲的小孩來參加，希望再過幾年，這些孩子們會更熟識，而成爲下一代台灣夏令會的青少年。

今年大會的主題是“咱的台灣，咱的夢”。林國慶教授及林子倫先生談起對台灣生態環境保護的努力，沈秀華和李昂女士對“女人與政治”的討論，李昂女士也對“台灣色情的問題”做了深入及精彩的介紹及分析，林國慶及蔡丁貴教授對台灣年底的選舉接受同鄉們的發問。北卡的同鄉們也辦了Workshop來討論中年人的問題。

每年的夏令會都有一個精彩的親睦晚會—“台灣之夜”，今年也不例外。各地同鄉都有精彩的演出：有家鄉歌謠的演唱，有特技表演。青少年更是才華洋溢，Tampa及Atlanta表演台灣舞蹈，Victor Chou也率領全體青少年自導自編的Dating Game，他流利風趣的台語，給大家帶來一陣又一陣的爆笑聲。

我們全家每年暑假一到，女兒們就會問起SETAA（東南區夏令會）是何時？在何處？好幾年前，她們還小的時候，我們去參加夏令會，她們不很熟悉，但是看到大哥大姐們的融洽交往，相當羨慕，尤其是舞會。現在去夏令會她們都不會怯生，和老友敘舊，並設法去交新朋友。對我們大人來說，夏令會是一大享受，不用煮飯，洗碗，也不用照顧孩子們，而且可以在清雅的校園裡聆聽家鄉來的朋友用鄉音談起家鄉的近況及未來，並有機會認識來自各地的鄉親，交換做父母及教小孩的經驗。孩子們也很高興，自辦活動，

舞會，他們每年聚會一次，好像有說不完的話，從白天談到深夜，真像Giant Sleep-Over Party。

在上期的鄉訊中，陳富美談起我們都只在台下看戲，很少挺身而出，上台演戲。我深感夏令會很值得支持，它給我們一個機會，觀摩別人做事奉獻的精神，並學習如何辦事，如何支持有意義的活動。

## ■ 美東南區台灣人夏令會

林春雄

第二十屆美東南區台灣人夏令會於七月十日在歷史悠久，風格獨特，芳草如茵，古木參天的Furman University隆重開幕。來自美東南區的同鄉總共有二百二十位左右，同鄉歡聚，暢論所懷，關心台灣，談論台灣，夢想台灣。

今年大會的主題是“咱的台灣，咱的夢”。來自台灣的林國慶教授講“咱的鄉村，咱的根”，台灣經濟快速發展已躋身世界開發國家之地位。但是由於未重視空氣污染，水質污染，水土保持，噪音嘈雜，我們付出了極爲高昂的代價—生活品質的下降。他認爲政府土地政策必須放鬆，具彈性。鄉村必須現代化，社區必須總體規劃，保持綠地，保持鄉村的風貌。都市的腐化、奢侈、敗壞不應帶到純樸的鄉村來。他說：台北縣一家四口的平均收入是115萬台幣，雲林不過是59萬，相距懸殊。他認爲優秀的台灣人應該到農村去，尤其是自己來自鄉下的人，去帶動思想，注入新觀念。比如組織農村服務隊等等。往下紮根帶動建設。這是極爲有意義的事情，對於傳統歌謠，衣服布製鈕扣，以及門檻、老人髮髻，乃爲我們傳統文化，必須加以研究發揚光大。

林子倫講“黑面琵鷺的鄉愁”，他說全世界黑面琵鷺(black face spoonbill)只有500隻。但是每年十一月到四月飛來棲息在台灣七股潟湖的有三，四百，其餘分散在香港，越南海濱地區。這是自然界的一個奇觀。七股潟湖具有多樣的生態環境與資源，加上附近特殊的鹽田、景觀與養殖漁業，大可發展生態旅遊觀光事業。經濟效益好，沒有污染，保持原有山水自然景觀，改善漁民生活。最近短視重利商人財團有濱南工業區開發計劃，將最嚴重破壞自然生態，漁民失業，水土流失，用水缺乏。台灣R.C.A, Philip廢廠後，舊廠址列爲永久污染地，死於癌症的有五十幾人，身體健康嚴重受影響的無數。因此他反對濱南工業開發計劃。他認爲就特殊的自然生態下發展觀光事業，休閒娛樂，保有這麼一塊未污染地。這真是值得我們深思熟慮的一個事情。

沈秀華講“查某人的二二八”，沈秀華目前正在堪薩斯州大學攻讀社會系博士學位。她訪問二二八受難家屬，將她們的心聲、感受和種種悲慘事情以及生活逼迫，如何堅強教育子女勇敢活下去，編輯成書。她轉述數位受難者太太的話語，如王鄭阿妹：「回來後龍以後，火車若嘟嘟，阮心肝就要想每一次這趟車發回來，阮頭家就自八堵回來，現在有去無回來！」張楊純：「有時暗時睡不著，我就一直想這件代誌，想這個家怎麼，生成這種款？想阮頭家人又無怎樣，好好的人，來把伊抓去打死，這叫什麼國家？」張王蟬：「作爲一個查某人，我這世人的感覺是“勇敢活過來”；男人的工作，我都統統作，好像很勇敢的活過來。」聽她轉述，我心酸淚。這是一個悲慘的世界，何處尋回公道？

小說家李昂的演講極為精彩；張瓊雅所主持的“中年維特的煩惱”道出了我們的心聲；陳文成事件的回顧與展望，鍾宜君、高龍榮的“Love of Formosa”都是極為精彩的演講，其他人有專刊報導，不在此文贅述。

林國慶、蔡丁貴所主持的天下大事分析“老李VS.老宋”，“阿扁與小馬”，非常叫座，Call in踴躍，可惜時間限制，未能講他們暢所欲言，是一大憾事。

台灣之夜，這是最輕鬆最讓大家喜歡的一個節目。在主持人張瓊雅、何庭安的主持下，節目安排妥當、緊湊。首先是Florida六人合唱“河邊春夢”“望春風”。這些歌曲，大家耳熟能詳，在他們感人的歌聲中，帶給我們幾許鄉愁與迷惘。Florida青少年，去年表演山地舞甚受喜愛，今年原班人馬（五男五女）表演篩子舞。但見他們頭戴斗笠，男的腰纏著青色彩帶，女的腰繫紅色緞帶，動作劃一，充分顯出青年朝氣，活潑健美，贏得熱烈掌聲。Georgia由Evelyn Tzou（鄒宏熙，許淑美女兒）及Christine Lee（李長榮，黃蕊姝的女兒）演出“功夫及鼓舞”。當她們演鼓舞時，我們看出她們美妙嬌柔的舞姿；當她們甩棍、操刀演功夫，我們看出她們的架勢十分威武，技術嫺熟。是當晚最受注目最受歡迎的節目。Tennessee表演化妝比賽，由女士將男士當女士裝扮，圍巾、彩帶、胭脂、皮包、耳環等。同時在舞台上，一個個展現，動作滑稽該扭的不扭，不該扭的亂扭，大家笑得前俯後仰，好久合不上嘴來，非常有趣。Victor Chou被打扮得維妙維肖，幾乎可以亂真。Tennessee由李豐隆帶領合唱“咱儂是台灣人”“焚而不毀歌”、“海洋國家”、“台灣——咱的夢”。故國山河，田園家鄉躍然腦際。北卡由李宗敬做特技表演，別開生面，他用報紙捲成一個cone型，頂端頂著他的鼻子，他竟然可以來回走路而不掉下來，奇事！甚至於他還可以坐著，同時一面吹口琴，好一身平衡功夫。最後他表演時，報紙的另一端點著火，大家為他捏一把冷汗，希望他趕快結束，只見他不慌不忙一直用鼻子頂到報紙快燒到鼻子才停下來。好功夫，好精彩，好特技。北卡也由二十六人大合唱蕭泰然作曲，“勿嫌台灣”、“台灣新故鄉”，當他唱完一遍後，邀請大家同唱，非常動人。另外青少年組展示各形各樣的T-Shirts，Victor Chou所主持的攝錄非常有趣。但見他台上風生，表演主持自若，台語也講得非常好，他將是繼李春庭後的一個最佳人選。其前程方興未艾，若旭日東升，不可限量。

這是極為成功的夏令會。場地的選擇是二十屆來最為優美，最令人滿意的一次。小說家李昂，她說在美國她到過不少的大學，沒有一間像Furman這樣優美，這樣寧靜。她在傍晚花了二三小時倘佯漫步，沉浸在這優美的校園中引以為人生無上的享受。整個校園如一首詩，一幅畫。噴泉處處，芳草萋萋，古木參天。建築古典雅緻，坐在圖書館或餐廳可眺望湖泊，夾桃垂楊，雁鴨優遊，無限清閒。真是「白毛分綠水，紅掌盪清波」，無地堪比擬，叫我如何說？清晨信步沿湖而走水波不興，涼風送爽，黑雁白鵝自在從容。傍晚坐在如茵芳草，仰望天穹浮雲，可以滌盡塵慮，可以脫俗高雅。唉！多麼美好的一個環境。

夏令會自從李豐隆第一次以露營方式創會以來二十年整。其中從未缺席者有三人。李豐隆、張惠雄、張信雄。這些人以及多數同鄉為台灣，奉獻心力財力無數，永不懈怠。有人問“咱的夢”、“咱的台灣”，故鄉夢，夢難圓，懷疑二十年來大家努力成果。其

實成果是豐碩的。我們集結同鄉，聯絡鄉誼，支援島內受壓迫的愛鄉愛國志士，促使改革進步。同時也給予島內民主鬥士無限鼓舞。台灣戒嚴已解除，反對黨成立，總統民選，這些難道不是進步？難道說不爭取，自己掉下來？建國是遙遠艱辛的路程。我們已經邁出了步伐，播下了種子，只要我們繼續努力，將來水到渠成，瓜熟蒂落，將是自然而然的事情。巴勒斯坦已由聯合國觀察員升格為聯合國完整一份子難道不是給我們一個很大的鼓勵？

## ■ 中年維特的煩惱

許蕙茹

主持人張瓊雅女士對同鄉由當年出國時的少壯期到現在步入中年的徬徨期，我們要如何自處？如何自求多福？主持人請了其他四位同鄉對下列五項議題做更深入的分析及探討。

1. 中年的職業觀：由謝祖榕開講，他由中年眼睛開始花，精神開始不振，所謂「年怕中秋，人怕四九」體力不支記憶力減退，職務方面也無法再與年輕人一較長短（無法熬夜啊！）碰到了Glass ceiling（瓶頸），幾乎無法去突破，別人繼續往上升，我們好像老在原地踏步，怎麼辦呢？其實人生在世實在很短暫，兒女成長後我們就進入中年期，所以凡事處之泰然，不用斤斤計較。
2. 中年的心理變化：涂惠玲對心理變化做了很貼切的分析，彷彿就在說我們自己，青春已不再，白髮愈來愈多，身材不再是葫蘆而更像梨子，記憶力減退，打電話給朋友，往往電話鈴響久了，等對方接了電話，忘了是要打給誰。樓上跑到樓下要拿東西，到了樓下，卻想不起什麼東西。女人還有討人厭的更年期，忽然臉紅，出汗，如果處理不好，有時會造成憂慮（Depression）。既然老化是天生的定律，如何來延緩老化是我們可以去嘗試的：(1)要有規律的運動，(2)控制飲食，（適當適量）最好，最忌暴飲暴食，(3)正面的人生態度，進取、樂觀、成熟。最後她以「雖然近黃昏，夕陽無限好」做結語，來與大家共勉。
3. 中年的人際關係：由謝金珠講述當年的Baby boomer如今已進入中年期，社會對中年人的期望，一般都以完成教育階段，有工作，有存款，婚姻狀況則有Marry（結婚），Divorce（離婚），失偶，未婚，這階段的人際關係往往以夫妻為主體來看人際關係，這對離婚，失偶，未婚的同鄉來說是很不公平的，也令當事人尷尬。失偶者有被遺忘的感覺。夫妻之間的隱憂，彈性疲乏，空巢期夫妻之間不再有孩子為話題的共同點，「性」趣缺缺，面對面的枯燥感，「外遇」常常意外地在此時發生。男人有如生命的火花重新燃燒，女人則有如世界末日，如何調整自己，不要迷失在霧中，重視兩人一起攜手走過的路，所以路是人走出來的，要怎麼走，由我們自己來決定。
4. 中年的心理調適：主持人張瓊雅明白地告訴我們這段期間的中年人，已由一階段走入另一個階段，結婚的夫妻，冷戰、熱戰、不戰、停戰，都已試過，這時兩人應該同心，做有興趣、有意義的活動，儘量將時間，空間都騰出來，誠實地面對自己，人生的旅程已過泰半，不管成功、失敗、滿意，不滿意，我們都欣然接受。在接受中自然地原諒了別人也原諒了自己，也就「make peace」了，這時才可針對現實，找到自己的定位，找到生命的意義。生活儘量簡單化，宗教也要用時間去了解追求。她提出四個方法給同鄉做參

考：(1)活在「現在」：譬如你現在正在爬山，就盡情爬山，不想別事。如果在服務大眾，就盡量奉獻，不計代價，歷史是每一段的現在串連起來的，把握現在。(2)舒解壓力：該放下的放下。(3)繼續保持運動，(4)靜坐：張女士已訓練靜坐好幾年，同鄉有興趣可以互相學習。

5. 中年的退休生活：這段退休生活由廖如娃娓娓道來，輕鬆舒暢，使人不再有恐懼感，她由以前「人生七十古來稀」談起，由於生活品質的改進，老化階段已拖延，退休祇是結束「第一人生」而進入「第二人生」，如何使退休後的生活在平安、快樂、與美滿呢？她說「老伴」、「老本」、「老朋友」、「健康」這四大項是退休後生活重點。尊重別人的興趣、善用自己的時間，學唱歌、跳舞、以前沒有時間做的，現在都可以做，「活到老，學到老」，不要失去好奇心，做義工回饋社會，吃多種不同食物，不用吃太多太飽，定時定量，運動要有規律要持續，精神修養也很重要，對於子女的態度，以「兒孫自有兒孫福」的心境來處理。不要期待子女太多，而操勞自己太多，她最後以「施予比受贈更快樂」來做結語。

這使我想以前念書時背過一段「施人慎勿念，受施慎勿忘」，我想就是這個道理。五位主講者，個個言論精闢，讓我們受益不少，同鄉們，聽進多少呢？最重要的還是「身體力行」吧！

## ■ 女人與政治 (過去·現在·將來) 陳富美

這次夏令會請來了兩位女性講員，來討論兩性議題，一位是李昂為小說“殺夫”“北港香爐人人插”等之作者。前者曾被翻譯為十幾國語文；後者為引起頗大政壇風波的近作。她以小說來影射政治社會的歪風，來宣揚女性意識及理念。另一位是沈秀華，為新生代女性，著有“查某人的二二八”，由二二八事件的家屬的經歷及所受的折磨，來看二二八慘案及當時社會的女性的意識種種。

沈秀華談到(台灣)女人及政治時說，政治在傳統上是男人操權，為男人的天下。政治文化也是男性化—有競爭性，攻擊性(competitive, aggressive)相對的，女性在政治上操權者，在歷史及過去都是少數。中國慈禧太后掌權，太后垂簾聽政。

以台灣政治背景而言，女人在政治上的角色，追溯二二八事件時，雖被殺，被迫害的都是男性，(女人沒有參政，對國民黨不是威脅)但是承擔那殘酷經驗及長年折磨的卻是女人。(受害者的妻子。)到1970年代女權稍漲，有代夫出征的：如葉菊蘭立委在鄭南榕壯烈自焚後出來參政，完成其先夫的遺志。或替丈夫競選拉關係，都屬間接參與政治。80年代90年代女權運動的提倡，女人參政較不希罕，由女里長至女監委皆有之。如果把政治下個廣義的定義：治理私人領域；家庭的治理也是政治的話，女權在家庭政治上是否也應爭取到平等也值得讓我們深思。(家產，子女監護權etc.)

李昂女士提到台灣女人參政為例子，以呂秀蓮女士最為令人尊崇。呂秀蓮當選桃園縣縣長是以最大支持票數(68%)壓倒蘇振清。呂女士是很有實在能力及服務熱忱，有理想的女性運動者及新女性主義提倡者。無可置疑的，呂秀蓮女士是女性參政的極佳典範。很不幸的，有些(少數)台灣政壇上活動的女人，將她們的私生活做為攬政權的工具時，則大損婦女的尊嚴

。有的人竟認為“那也是本事”這種觀念實在侮辱了女人。她著的書：“北港香爐人人插”(小說)刊在報上刊到三分之一時，即被(陳文茜)抗議，企圖阻止出版該書…引起許多爭議(該書所諷刺的是以sex來提昇政權)。

總之，女性主義這近30年來的努力，爭取的是以實力爭得權力與平等，而不是要以犧牲色相而換取政治上的利益，這將會破壞女性領導者的形象，及將女權運動變了質。李昂女士在台灣現今社會的情色氾濫與政治的混沌現象有很精闢的見解及批判，她真是會講也敢講的女性。

## ■ 亞特蘭大台灣文化節

林春雄

亞特蘭大同鄉會，過去曾經一度非常活躍，活動頻繁。有歌唱團，有舞蹈社，有壘球隊，有網球比賽。同鄉聚集時常交往，相互切磋，非常熱鬧。惟近數年來，似乎活動減少，大為沉寂。現任會長黃素紅有鑑於此，登高一呼，定本年十月三日舉辦台灣文化民俗活動，傳統美食介紹給我們年輕的一代，同時也傳播給西方社會。意義深長用心良苦，經同鄉會理事全數通過如期辦理。

鄒宏熙、許淑美夫婦堪稱有心人，慨然應允提供場地。鄒宏熙於二十年前Georgia State取得碩士後，有感於大公司上班，為人作嫁，看老闆顏色，缺乏自由，仰人鼻息甚難出人頭地。因此排除留學生的特定格式，畢業上班，退休終老。毅然決然，夫婦同心比肩創業。因為眼光獨到，信譽良好服務週到，吃苦奮鬥，事業蒸蒸日上，財源滾滾。堪稱青年創業楷模。平日除了經營事業外，愛鄉愛國關心同鄉會，積極參與活動。如今慨然應允免費提供場地讓台灣文化節使用。我們同鄉會向他們夫婦表示由衷的謝意與敬意。

此外，鄒宏熙夫婦、張信雄夫婦以及其他無數同鄉，也積極推動台美學校的籌劃建立。籌備會已成立，常務董事已聘定，老師們也選定，學生已有三十位左右，今年八月二十二日正式開學。

鄒宏熙夫婦提供校址場地，據說也花掉很多錢。慷慨為同鄉子弟，全心於教育事業。好人好事，甚為難得。

江一亨藝術家是這一次十月三日台灣文化節策劃人籌備人。他的熱心，他的能力，他的參與，他的細心，我們對他有無限的欽敬。舉凡此次園遊會大大小小，他設想週到無一遺漏，所有應做要做的事情他全部列出在手冊中，總共有十頁之多。

園遊會是同鄉會的一大事，節目有攤位美食、民俗遊行、兒童舞蹈、舞獅打鼓、青少年狂歡舞會、團體舞蹈晚會等。

所有台灣文化、稻草人的製作，鍾宜君木偶的陶鑄，以及其他所需的事件，同鄉會已決定在八月二十二日，八月二十九日以及九月五日，三天悉數完成。希望我們同鄉帶領自己子弟屆時同來製作。在製作的過程，我們可以將民俗習慣傳給下一代，同時同鄉聚集拉近距離容易辦事。

黃素紅會長於東南區夏令營向大家宣佈十月三日亞特蘭大台灣文化節的事，獲得當場大家的支持稱讚，大家相約屆時也將前來助陣。我們的看法是屆時熱鬧可期，完滿可待。

## ■ 亞特蘭大台長老教會第十一屆靈修會

林春雄

第十一屆靈修會在Shocco Spring Baptist Assembly, Talladoga, Alabama舉行，時間是從六月十二日到六月十四日。環境清幽，森林密佈，芳草滿地，加上有湖泊有高爾夫球場，是一個修養心性，靈修自省的好地方。郭偉昇夫婦擔任註冊報到，真是再恰當不過的最好人選。他們辦事認真，待人親切，幽然熱忱，使那些下班後遠道趕來參與者，頓時忘卻了旅途疲勞，也忘記了九十幾度的火傘，頓時投身在一個溫馨的大環境中。感覺上一身舒暢無比自在。

今年的主要演講者是蔡茂堂牧師。他能言善道，以豐富的內涵，深刻的人生體驗，博覽群書，好學深思，因此發為議論，存乎心中，自然表現於外。句句打動人們的心坎，字字引起大眾的同鳴。對於聖經章句，我們往往讀來沒有深刻感覺，經他點出，無窮妙義深理湧現出來。數年前他曾到亞特蘭大來演講過一次，林雅詠女士深為感動受洗皈依。

二天當中，他連續演講四場。場場精彩，毫無冷場，像活泉湧水，洗盡我們的俗塵；像荒漠中甘泉，使我們身心清涼，像黑暗中的明燈指出人生的正道，標示人生的意義。我獲益良多，引以為無上的享受。茲將其演講內容，憑記憶所及追述如下，以為未能前來者共享之。

財富與幸福：金錢既不是幸福的必要條件，也不是幸福的充份條件。有金錢的人一定比沒有金錢的人幸福嗎？那些開名貴轎車住在豪華大廈者，他們花費大，憂慮操心比別人多。為了保住這樣昂貴的生活享受，心為形役日日營營，戰戰兢兢那得自在優閒？金錢是買不到良心，買不到愛情，買不到幸福的。

「人到無求品自高」。一個人所賴以維生的要件實在很少。人如果能過著簡單的生活，那麼以今天的社會，你不必為五斗米折腰，你不必汲汲營營，你將有很多的優閒歲月，追尋自己所喜好的。你會尋時間尋找生命的意義。你會發掘幫助那些需要幫助的，那些比我們不幸的，是非常有意義的事情。財富的本身無所謂好壞，完全取決於如何看待，如何支配利用。不斷的追求財富，結果是人成為金錢的奴隸。完全喪失生命的意義毫無幸福可言。

婚姻與幸福：人的一生命運大概生下來就已決定。你生在富貴人家，貧窮環境，你毫無選擇。你是被生下來的。能夠改變你一生的，當然靠著自己的努力，但是成效有限。最重要的是婚姻可以改變你的命運，或者人生旅途碰到貴人扶持幫助。因此婚姻在人的一生當中扮演了極其重要的角色。年輕的未婚男女是應該如何謹慎選擇啊？少壯易老，容華易逝，這些是短暫不永恆的外表，注重性格，內在的優點才是最重要的。

結了婚以後，就應該如結婚誓言，互敬互愛相互扶持。夫妻間仍然要繼續約會，關心對方，欣賞對方優點，發掘對方好處，學習容忍接納。人不是完美的，都有缺陷，但是缺陷可以成為美麗。夫妻中所犯的最大毛病是為了子女犧牲了自己，忽略了夫妻本身應有的親密單獨相處。必要時請baby-sitter，二人單獨在一起看個電影，吃頓晚餐都是好的。夫妻間必須學習溝通，不要淡化，不要冷戰，不要相對兩無言，只有終南山。事業、子女、教會都是重要的，但是成為干涉擾亂夫妻感情都是不對的。幸福的婚姻靠培養。美滿的婚姻是人生最大的幸福。

成長與幸福：蔡牧師為主幸福所下的定義是：全神貫注，全力投入，渾然忘我。人之所以為人乃是因為人有靈性，努力找尋人生的意義，自然的奧秘。我們跟周圍事物與人際關係如何？我們與上帝的關係又如何？只有不斷的探討，我們的心智才會成長，我們的生活生命才會充實有意義。

退休不是死亡的起點，而是我們尋找生命的第二春的時候。人們此時不再為柴米油鹽擔心，正可以從事自己所喜愛的事。我看報紙上有七八十歲仍然繼續在學，爭取學位的；也有的開始從事繪畫藝術的。不斷的求知，可以使人有旺盛的生命力，獲得很大的精神滿足。三日不讀書，使人言語乏味，面目可憎。Internet可以閉門家中坐，瞬間即刻進入廣大無限的知識領域。藝術的、文學的、商業的、教育的、五花八門應有盡有。它也可以讓我們跟其他人連繫，不論在天涯海角，方便簡捷快速。做為一個現代人，每一個人都應該上網。上網操作是那麼的容易，只要抓住老鼠按鈕就是了。聽說台美學校八月二十二日即將成立，有電腦班，那些沒有上過網路的尤其「阿公」、「阿婆」更是應該前來學習。她們將會發現上電腦網路有多麼容易。而且從此她們將不再感到寂寞無聊，她們可以時常進入網路跟自己的孩子兒女連繫，他們可以開創出一片廣大的知識領域。前幾期時代雜誌刊登採訪數位七、八十歲的老人上網的經驗心得，他們都覺得好像是發現了新大陸一樣，他們的生存空間無限蔓延，他們的活動範圍無限開展。他們的日子充實快樂有意義極了。

奉獻與幸福：上帝讓我們有自由意志，讓我們自由抉擇。有自由則有責任，生命也才顯得多姿多彩而有意義。試想想看，如果上帝造人沒有賦與自由意志，那麼我們都將成為木偶，機器，沒有生命的意義，沒有生活的樂趣，而我們也將不對我們任何行為動作負起責任了。這將是什麼樣的人生呢？

「施比受更有福氣」，上帝造人，每一個人所得之上天恩賜不盡相同，一個人沒有可能獲得所有的恩賜。發掘了解自己的恩賜，優點長處去服務別人，事奉他人，共同來創建一個更美好合理的社會。「天生我才，必有所用」。有些人長於繪畫，有些人善於雕刻，有些人善於經營事業，有些人重感情，有些人偏理智。形形色色相互補缺，才造成這樣燦爛美好的世界。

上帝之事我們人所能知有限，只是小小的一部份而已。想想看，宇宙星球循其一定軌道運行，自古以來未有差錯，這是多麼美妙的事啊！難道這是偶然形成？難道這是Big bang theory？

了解上帝旨意，努力馴服，當我們做決定時把主權交給上帝，信靠上帝。人力有限，千算何如天算！蔡牧師非常推崇「剛果之光」這本書，大意是說一個美國外科醫師，自願到非洲去醫療服務，落後蠻荒危險，結果身死他鄉。這位醫生說：「我不去剛果，沒人會去；我去最需要我的地方。何等胸襟！何等慈悲！他完全無私的奉獻，成全上帝的旨意。

蔡茂堂鼓勵教友追求性靈美好的人生，過著簡單樸實的生活。做好財務計劃，衣食無缺便好休止，早早退休然後偕同有志者或四五人到各處去傳福音，尤其到小的地方，教堂無法成立的場所，撒下種子廣傳福音，這將是非常有意義，值得大家深深思考的。

靈修會是結束了，蔡牧師也回到學校去了，我們默默為他祝福。他所帶給我們的信息是那麼的強烈，

教友們，同鄉們，將花一段很長的時間去思考回味，尤其在清晨獨醒或是夜靜鐘聲時。

## 高俊明牧師亞大演講會

許蕙茹

高牧師在六月底參加世台會後，七月初趕往美東參加台灣人夏令會，於七月十八日又風塵僕僕來到亞大與百餘同鄉見面，並做了一場非常生動且有感性的演講。以下是演講的簡要：

台灣這幾年來的變遷，色情、毒品、暴力的增加，政治的腐敗，中共的一再威脅，漁船、帆船的偷渡增加，據估計台灣島上已有幾千的中共特務，常有工廠無原無故的爆炸，毒品已遍及小學，甚至純樸的農民也吃毒品，中共利用毒品來毒化台灣人的靈魂、武器槍枝也以不同管道流入民間社會，我們以前所擔心的事情一件件地出現，眼看如此不禁要問，台灣有將來嗎？

台灣有沒有將來完全要看「你」「我」。沒有遠見(vision)及夢(dream)就沒有希望，今天我正好有機會去參觀Dr. Luther King的出生地及博物館，我站在那兒感動得無以自禁。Dr. King爲了黑人的地位，平等，理想奮鬥，甚至爲此犧牲了自己的性命。如果我們都有Dr. King的精神，願爲台灣的將來奮鬥犧牲，那台灣就有將來，台灣人散居世界各國，台灣人優秀，在各行各業出人頭地的比比皆是，一流的人才，集結衆人的力量，定可建立成世界一流的國家，一個「真善美」的國家。我們的「阿扁」啊！是個非常優秀的台灣人，不怕權勢，認爲對的就勇往直前，正如拆掉蔣緯國陽明山的別墅，因爲它是非法用地，所以阿扁說拆就拆，還有蔣介石的士林官邸，現已成爲公共的小公園。阿扁這種有忠義有原則，是非分明的態度，已得到大家的肯定與愛護。

有時我們會對自己過去對台灣所做的努力起懷疑？到底有沒有用？答案是肯定的，當然有用，海外同鄉在DC示威，在NY遊行，島內都知道，所以絕對不要失志，想想十五年來各位所做的努力對台灣的影響有多大，現在台灣已無政治犯，十五年前講台獨，馬上被捉去，現在已可公開談論。十五年前我被關時，做夢都不會想到會有今天這樣的結果。美麗島事件的受刑人或辯護律師，如今都已成爲人民擁戴的政治領導人物。有一天「台灣心」及「台灣情」的人口超過全人口70%的時候，我們將會有一個同樣心情的人來執政，來領導我們。

對建立一個一流「真善美」的國家，我們要繼續期待，繼續努力，人權不會從天而降，需流汗、流血。台灣確確實實有願望，51年前的二二八，很多優秀份子被害死，台大文學院林茂生教授，就這樣不明不白地死去，宗義的心在淌血，人民的心在淌血，在這種情況下，茂生的兒子林宗義教授移民加拿大，在當地不但受人尊敬，做爲世界精神衛生聯盟的會長長達6年，這樣還不夠，乾脆封他爲終生的總裁，可見台灣人多優秀，台灣人一定要自我肯定，眼見二二八平反已漸漸實現，紀念碑也成立，台灣人不要失望，手牽手，心連心，幾年後可以看到一個「真善美」的一流國家的出現。

## 【同鄉動態：】

■ 在此祝賀吳長發女兒Jill Wu，游永年的公子You-Fang Yiu入選GHP (Governors Honor Program) 現在正 Valdosta University 的 Summer Camp。

■ 同鄉李南雄，陳慧瑛的住宅，在七月二十九日晚遭到一場火災，同鄉請多加關心，代爲禱告。

## 【讀者投書：】

■ 我們歡迎讀者投書，做建議性的評論或發表個人高見，避免人身攻擊，但「台灣鄉訊」編輯委員會有權更改，修正，及拒絕刊登。讀者投書以簡略爲原則，投稿者請附上真實姓名，電話及地址。如經編委會採用，將以真實姓名刊登以示文責，所發表的投書，僅代表作者本人的意見。收稿截止日期在發刊前三個禮拜。

■ 有興趣投書者請將投書寄給：  
P. O. Box 464430, Lawrenceville, GA 30246

■ 本鄉訊如期發行，感謝所有的工作人員，希望繼續努力，以達預定目標。並希望所有的同鄉提供您們的寶貴意見及消息，以便讓其他同鄉分享。

■ 台灣鄉訊的發行，除了編委會及同鄉會提供免費的人力物力外，每期發行的費用需要數百元，包括郵資及影印。所以鄉訊歡迎同鄉不計數額的捐款，並希望同鄉代拉廣告。同鄉如要捐款及做廣告，請與許蕙茹同鄉連絡(770) 978-0461。

■ 廣告費用如下(每期)：全頁\$100，半頁\$50，1/4頁\$25，1/8頁\$15。請廣告者提供廣告稿。謝謝大家的支持與愛護。

## ■ 台灣同鄉會理事：

會長：	黃素紅	(770) 934-1662
總幹事：	戴瑞龍	(770) 772-9639
財務：	陳智慧	(404) 378-0358
連絡：	陳偉仁	(770) 939-9275
青少年：	陳淑婉	(770) 992-8448
康樂：	林英震	(404) 303-8162
公關：	陳祐生	(770) 414-4767

## 【 COMMUNITY NEWS 】

\* ATAA has established a Taiwanese School of Atlanta to teach our second generation Taiwanese American about Taiwanese languages and culture. The school will open on 8/22/98 and is located at 3070A Corners North Ct., Norcross GA 30071. Please call Mrs. Kuo (770-446-1569) or May Tzou (770-446-5314) for registration.

\* ATAA is also preparing for the upcoming 1st Taiwanese Culture Festival on October 3. We are making 35 scarecrows (8/22), name tags & signs (8/29), and posters (9/5) at the Taiwanese School. Participation is very welcome.

\* Congratulations to Jill Wu (daughter of Chuck Wu) and You-Fang Yiu (son of Yung N. Yiu of Macon) who were selected by the Governor's Honor Program and are currently at the summer camp at Valdosta University.

\* On the night of July 29, fire broke out and damaged the residence of Christine & Martin Lee's parents. Let us express our sympathy, and pray for them.

(同鄉們看了這篇簡報後，有何感想?)

# 這樣的駐美代表處

陳文彥

柯林頓北京之行所做有關台灣的陳述，引起美國國會、輿論及智庫的激烈反應，感認為柯林頓的談話超越了台灣關係法的範疇。首先，參議院以九十二對〇票通過第一〇七號決議案，重申美國根據台灣關係法的對台承諾，接著眾議院也以三九〇對一票通過第三〇一號決議案，其文字除了重新肯定台灣關係法之外，也加入「海峽兩岸人民應該各自決定其前途」。這兩個決議案雖然沒有法律約束力，但是皆由國會領袖主導，獲得壓倒性多數議員支持，對台灣兩千二百萬人民同聲表示他們的支持，誠屬不易；美國國會代表人、各大主流媒體也以社論紛紛替台灣抱不平，這不僅代表美國人民對柯林頓「三不」政策的反駁，同時也表達美國對台灣的支持。

可是仔細檢討參、眾兩院內部有關決議案的協調運作時，國府「駐美代表處」的幕後所作所為及對外表現都令人失望，不禁懷疑這個「駐美代表處」言稱「謹守本分」，某些代表或主管的言論是否真正在維護台灣人民的權益。

首先，參議院由民主黨參議員托理西理提出的決議案中，包括「台灣與中國的關係必須以和平方式及民主程序解決」，而後增加「需經由台灣人民同意」代替「民主程序」，也「不排除台灣日後獨立的可能性」，同時也支持台灣加入國際組織，但是經過內部協商，為求能獲全院無異議通過此案，把「獨立」及「國際組織」的文字拿掉，而在付全院表決前，國務院及加州親中國的人士均反對，少數黨領袖達修(Ton Dashe, D, Ca)為慎重起見，徵詢「代表處」的立場。令人驚訝的是，「代表處」竟然對剔除「需經由台灣人民同意」的字句表示無異議，未曾盡力挽留這句保障台灣人民決定國家前途的權益。

而眾議院第三〇一號決議案，原先的文句包括「海峽兩岸人民應該根據聯合國憲章的自決原則決定他們的未來」，令提案議員不解的是，「代表處」負責與國會聯絡的主管竟然正式去函，要求把「海峽兩岸人民應該根據聯合國憲章的自決原則決定他們的未來」的字句刪除。

我們見到華盛頓郵報、華爾街日報、紐約時報及國會議員、智庫等一再譴責柯林頓失言違反民主原則，傷害台灣人民自決的權利，而中華人民共和國則猛烈抨擊美國國會不應支持台灣人民有權決定台灣前途之際，「代表處」的如此言行表態，到底是站在哪一邊？我們所見到的是，「代表處」似乎與海峽對面的立場相近，同樣反對台灣人民的自決權利。其作法之荒謬，令人痛心。試問，台灣的前途不由台灣人民決定，難道要由中華人民共和國來決定？這種「伺老鼠咬布袋」不分敵我自毀立場的作法，難怪台灣外交處境會落到今天的地步。

代表處說中華民國是主權的國家，「故並無所謂人民自決的問題」，如果台灣是世界公認的主權國家，或許「自決」不是一個問題，但事實顯示全世界只有二十幾個小國承認台灣，且中國一直堅持台灣是中國的一部分，甚至威脅不惜訴諸武力強取台灣，在這種艱難的處境下，要爭取各國的支持，抵擋中國強勢的一面之詞，「人民自決」此民主原則實是最具有國際說服力的武器。代表處這種僵化的態度，真不知如何打破台灣的外交困境。

「代表處」這種作法並非第一次，遠的不談，僅就最近一年連串的作為可以看出他們的心態。去年FAPA在推動保障台灣安全的第一〇〇號決議案時，文中有「台灣是事實獨立的國家」以及「台灣的前途應由台灣人民根據聯合國憲章的自決原則以決定」等文字，「代表處」堅決反對這些文字，要求議員把這些字句刪除。FAPA去年也提出眾議院第二一九號決議案，要求美國政府支持台灣加入世界衛生組織，這項工作完全由FAPA主動推動，可是當決議案獲得五十多位眾議員的連署時，代表處突然主動交給提案人眾議員布朗諾寄一份「建議」，其中將「台灣」改為「中華民國」，使得布朗諾議員深感不解。

代表處的態度：1.不願意用「台灣」這個名稱，堅持用「中華民國」的文字；2.反對「台灣人民自決的權利」或影射「自決」的文字；3.不願意承認「台灣是事實獨立的國家」。只要看到這三點，

必定去之而後快。代表處並非對所有的決議案都有「立場」，似乎對FAPA所推動的決議案特別有意見，例如去年眾議院第二三六號由杭特提出，全文均用台灣，並無一字「中華民國」，然而「代表處」既未出聲，也未做任何表態，最近眾議院通過的第二七〇號決議案也全用「台灣」為名號，「代表處」並無異議，何以對FAPA推動的決議案以「台灣」為名，代表處必全力窺改，這種專扯FAPA後腿的行為令人扼腕。

事實上，以「台灣」為名可避免不必要的混淆，美國並不承認「中華民國」，官方文件均以「台灣」稱之。「中華民國」讓人民聯想「中國」，國際上已經有一個「中國」，即「中華人民共和國」，在台灣的「中國」若堅持國共相爭時的名號，外人有「中國持續內戰」的印象，給予中國名正言順的「內政糾紛」之藉口，更無利於台灣爭取國際支持所做的一切努力。

「代表處」反對「台灣是主權獨立的國家」，這與李登輝在華盛頓郵報訪談中所說的「台灣是主權獨立國家」完全相反。駐外代表乃受國家元首委派，竟然縱容其國會小組工作人員明白表示反對元首對其國家定位的公開聲明，是內部缺乏共識，亦或意識形態相異？置個人意識形態於國家人民利益之上，全世界大概只有台灣的「代表處」有這個膽量。

「代表處」已經與台灣的民意及政策「脫節」，拿台灣納稅人的錢來「違背全體國民的意志」，反對台灣人民的權益，讓所有關心台灣前途的人義憤填膺，台灣人民還能再袖手旁觀嗎？全世界除了獨裁政權會做出此事，任何尊重人民的民主國家怎麼會派出如此的駐外人員？

(作者陳文彥為FAPA總會會長)



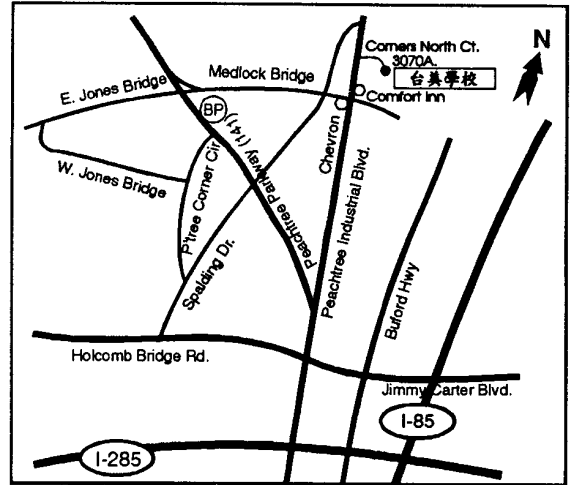
# 亞特蘭大台美學校 1998年秋季班招生簡章

宗旨： 為培育第二代台美子弟，  
認識台灣語言及文化。

通訊地址： 3070A CORNERS NORTH CT.  
校址： NORCROSS.GA. 30071

聯絡、註冊： 吳貴美： 770-446-1569  
許淑美： 770-446-5314  
770-476-3818  
FAX： 770-448-0782

開學日期： 1998年8月22日星期六。



註冊日期： (1) 即日起郵件報名，電話或電話傳真。  
(2) 開學日8月22日中午12點至下午5點半。

收費辦法： (1) 必修中文課和台語文，每學生一學期學費120元。  
(2) 若選一項數學課，或才藝課，每學生一學期學160元。  
(3) 同一家庭第三名子弟減免學費10%。  
註：學費包括5元家長會費。

支票請寫給： Taiwanese School of Atlanta

上課時間： 星期六下午 2:00-2:50； 2:55-3:45； 3:50-4:40； 4:45-5:35 (PM)

課程內容： 必修課— 中文課二堂，台語文一堂。  
選修課— (1) 數學課  
(2) 文化課：唱遊，手工藝，珠算(自備算盤)，  
心算，繪畫，園藝，視需要而交替教授。

報名資格： 五歲以上及社會人士亦可。

亞特蘭大台美學校  
註冊報名表

學生資料

學生一

學生二

學生三

姓名(中)

\_\_\_\_\_

NAME (英)

\_\_\_\_\_

性別 (SEX)

\_\_\_\_\_

出生日期

\_\_\_\_\_

原華語冊數

\_\_\_\_\_

新生

\_\_\_\_\_

選修課 (1) 數學課 (2) 文化課 (請圈選其一)

家長姓名：父(中)

\_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_

母(中)

\_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_

地址(ADDRESS)：

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

電話(TEL) HOME:( )

\_\_\_\_\_ WORK:( )

\_\_\_\_\_

家長意見欄

志願協助：

\_\_\_\_\_ 學生姓名 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 家長姓名 \_\_\_\_\_



# 連嘉煌

Peter C. Lien 財經碩士  
MBA Finance

精通國、台、粵、英語、客家話、越南話

1848 Independence Square, Atlanta, GA 30338

請電洽：(770) 595-8863

★ BEEPER ★ (770) 300-5665

- 互助基金
- 兒童教育基金
- 退休年金
- 公司團體免稅退休計劃
- 儲蓄人壽計劃
- 人壽健康保險
- 免遺產稅計劃
- 設立信託服務

理財是趁早用心·將來放心·老年安心

提供各大人壽健康保險  
公司之優良方案及各種  
財務、投資、節稅計劃

定期舉辦投資講座  
並歡迎有志從事者  
加入，請來電洽詢

Securities Offered through WMA Securities, Inc.  
11315 Johns Creek Parkway, Dufuth, GA 30097-1517  
Member National Association of Securities Dealers, Inc. and SIPC  
Each Office is Independently Owned And Operated

駐亞特蘭達台北經濟文化辦事處

Taipei Economic & Cultural Office

1349 W. Peachtree St., #1290

Atlanta, GA 30309

Tel: (404) 872-0123 fax: (404) 873-3474

### 服務項目

#### A、護照

- 1、舊照換新
- 2、各項加簽(僑居身份、英文別名)

#### B、簽證

- 1、停留簽證(美國護照十四天免簽證)
- 2、居留簽證

#### C、文件證明

- 1、委任書、授權書或印鑑證明
- 2、財產證明
- 3、商務證明
- 4、婚姻證明、戶籍證明
- 5、文件翻譯證明
- 6、醫療證明、出生證明
- 7、警察記錄證明



# 國際銀行

## Global Commerce Bank



Equal Housing  
LENDER

禮貌 · 正確 · 迅速 *Best Service*

Member  
FDIC

## 亞特蘭大第一家亞裔銀行

- 活期定期存款
- 各國貨幣兌換
- 汽車消費貸款
- 旅行支票出售
- 國際貿易業務
- 一般商業貸款
- 專業透支帳戶
- 國內外電匯
- 國內外信用狀
- 中小企業貸款
- 保險箱出租

5150 Buford Highway, Atlanta, GA 30340

亞洲廣場內、大華超市旁

電話：(770) 457-5858 傳真：(770) 457-1410

營業時間：

周一至四 9:00 AM - 4:00 PM

周五 9:00 AM - 5:00 PM

周六 10:00 AM - 2:00 PM

茶，最好的茶  
家鄉的甘馨

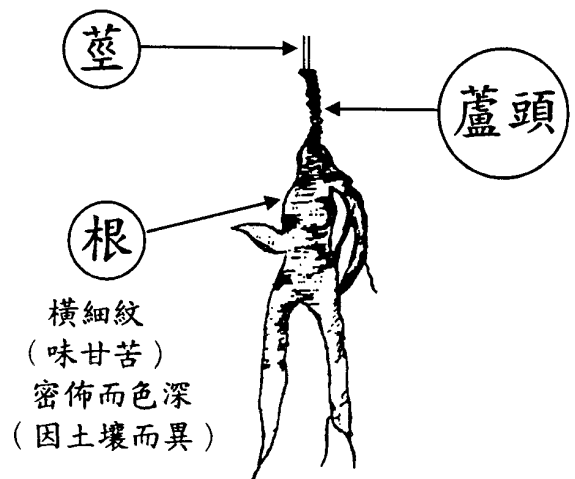
“台灣高山茶”

平價供應

野山蔘

蔘，上等的蔘  
來自深山野林  
“粉光蔘”

原產直銷



大煙山野山蔘農場

門市：5477 Riverdale Rd #4  
College Park, GA 30349  
(I-285 43 Exit Pass 4 紅綠燈 右邊)

歡迎批發零售 VISA, MASTER 郵購

Tel: (770) 996-1847

Fax: (770) 996-1851